

TAIPAK 來去行行咧

學生教材包



大稻埕

Tuā - tiū - tiānn

【地名】

閩南語的「埕」意指廣場、空地，先民在埕上曬穀稻則稱為「稻埕」，又作為農產品的交易場所，隨人群聚集而發展經濟、社會或文化活動。

大稻埕是充滿人文氣息之地，有迪化街、大稻埕三大廟、臺灣總督府交通局鐵道部…等，走在大稻埕的街廓上，能見證其昔日風華。

浮貼親自拍攝的照片



郭雪湖 《南街殷賑》

年代：1930

媒材技術：膠彩、絹

尺寸：188 × 94.5 cm



★ 詞彙學習

街仔路：ke-á-lō

生理人：sing-lí-làng

鬧熱：lāu-jiát

城隍爺：Sīng-hông-iá

布市仔：pò-tshī-á



小朋友，走訪大稻埕一探究竟吧！
 在今昔對照之下，你還發現哪些
 耐人尋味的人、事、物呢？

★ 延伸學習

【核心素養：A3 規劃執行與創新應變】

雙連

迪化街商圈

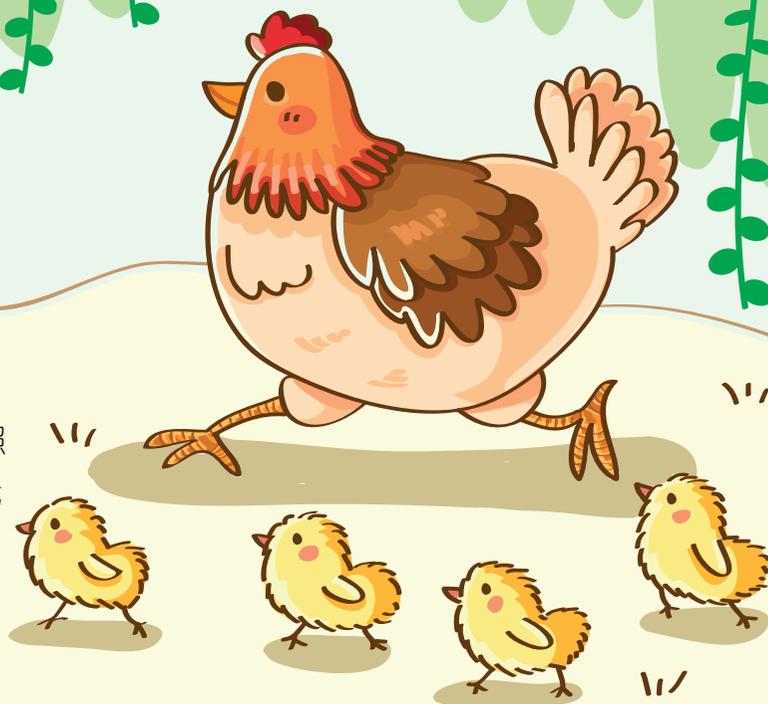
毛路

tshuā

lōo

【帶路、領路】

「焠」 tshuā 長期在民間習用，這個字是依照漢字「會意」的原則造的，上半部的「毛」代表一隻母雞，下半部的「灬」代表四隻小雞，所以「焠」就是母雞「帶」小雞的 tshuā。



★詞彙學習

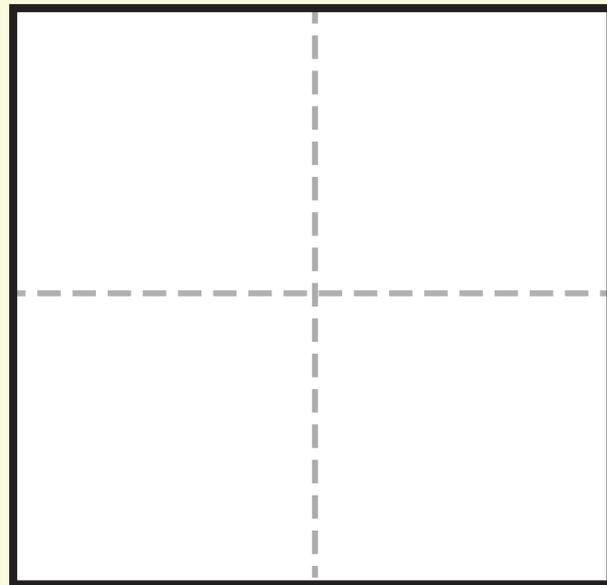
行路：kiānn-lōo

綴：tuè

雞母：ke-bó

雞仔囝：ke-á-kiánn

雞卵：ke-n̄ng



★延伸學習：【核心素養：B1符號運用與溝通表達】

小朋友，你知道閩南語字中，「𦉳 lò」、「𦉳 tīng」也都是會意字嗎？啟動你的臺語知識庫，發明屬於自己的會意字吧！



【民俗技藝】

一種傳統的臉部美容方式，只需用雙手將一條細白棉線交叉成剪刀的形狀，配合著手指的動作一緊一鬆，就能除去臉上的雜毛及老廢角質，讓皮膚光滑細緻！

★詞彙學習

路邊擔仔：lōo-pinn-tànn-á

皮膚：phuê-hu

嬌噹噹：suí-tang-tang

頂真：tíng-tsin

痛：thiànn



★延伸學習

【核心素養：C3多元文化與國際理解】

挽面雖然是傳統的美容方法，但直到現在仍受到許多女性歡迎喔！請上網查查看，其他民族文化的傳統美容方式有什麼呢？

★延伸學習

【核心素養：B2科技資訊與媒體素養】

小朋友，想一想，製作磅米芳的過程
跟平常煮飯的原理一不一樣？

1 加入白米

2 真空加熱

3 爆米香

然後和著糖及油，構築了美味的米芳，
也為童年添加了幾許的甜味！

不用多久，米粒膨脹了，

把米、糖及油放入壓力爐中，

【傳統點心】

米芳，是記憶中不可或缺的零食，

磅米芳

pōng-bí-phang

4 加入配料、
糖漿後攪拌

5 倒入模板中壓平

6 冷卻後切塊

7 包裝完成

★詞彙學習

點心：tiám-sim

糖：thng

塗豆：thô-tāu

溫度：un-tōo

氣力：khui-lát

★詞彙學習

建築：kiàn-tiok

門跤口：m̄ng-kha-kháu

窗仔門：thang-á-m̄ng

房間：pāng-king

客廳：kheh-thiann

正身護龍

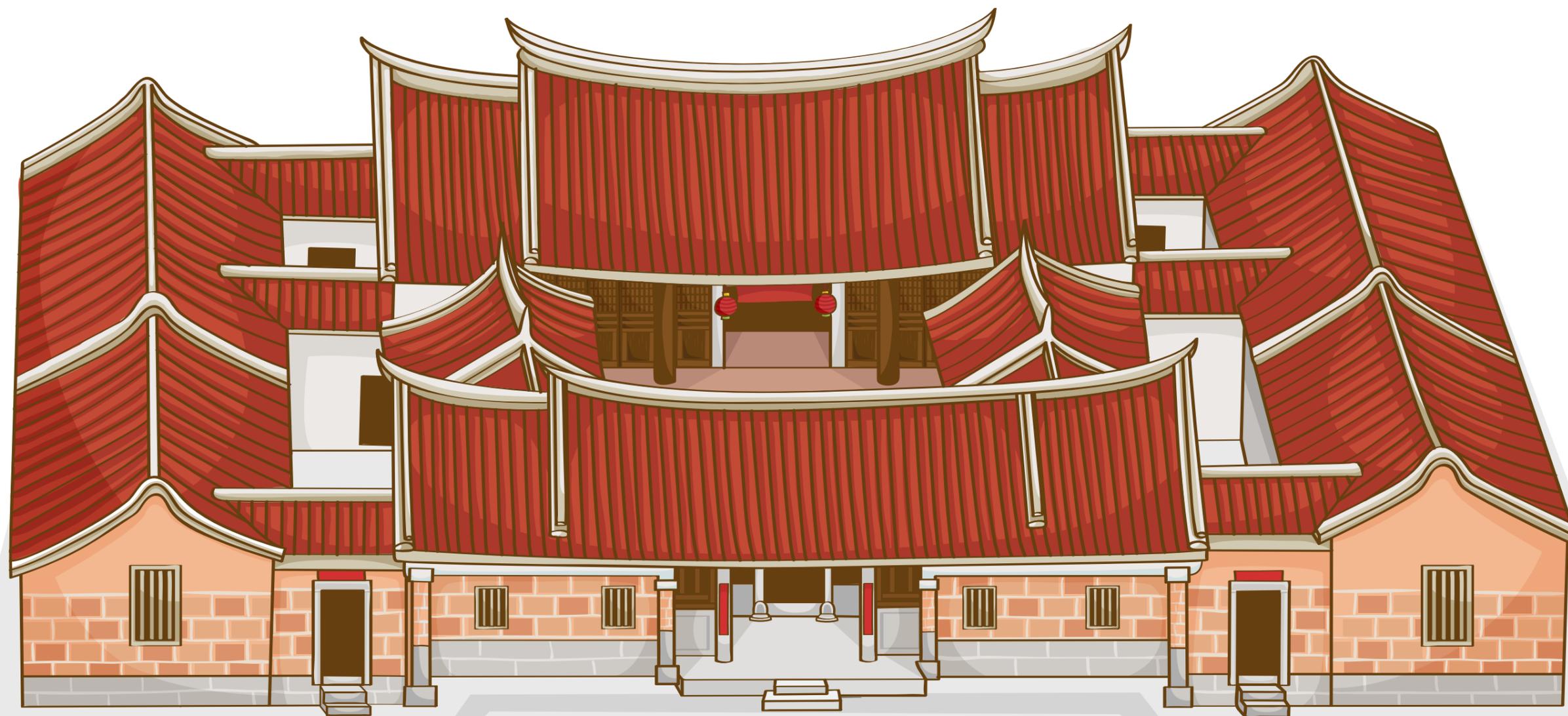
tsiànn – sin – hōo – lîng

【傳統閩南式合院建築】

閩南語將「合院建築」稱作【正身護龍 (tsiànn-sin-hōo-lîng)】或【大厝護龍 (tuā-tshù-hōo-lîng)】，

「護龍」就是和正身垂直的廂房，

又稱作【護厝 hōo-tshù】、【伸手 tshun-tshiú】。



★延伸學習

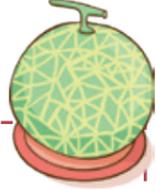
【核心素養：A2系統思考與解決問題】

小朋友，觀察一下林安泰古厝，認識它的構造吧！

- 1 正身
- 2 護龍
- 3 右白虎
- 4 左青龍
- 5 埕

【臺北市閩南聚落重要古蹟】

為台北城的發展中心，因發展之初常有瘟疫，1738年由當地士紳合資興建，因應人民生活之所需，奉祀著能滿足民眾各類需求的神明。



★詞彙學習

神明：sîn-bīng

安太歲：an-thài-suè

光明燈：kong-bīng-ting

拜拜：pài-pài

相命：siòng-miā



● 西方傳統建築-米蘭主教座堂，坐落於義大利米蘭市中心的大教堂廣場。

6 閩南語

延伸學習

【核心素養：B3藝術涵養與美感素養】

小朋友，以龍山寺為出發點，自製跋柸用的小道具決定前進的步數，每走到一個定點就用閩南語說出上頭的詞彙，最快繞一圈抵達龍頭的即可獲勝！

象柸
一陽一陰(一凸一平)
前進2步

笑柸
兩陽面(兩個平面)
重擲一次

無柸
兩陰面(兩個凸面)
前進0步

神明處罰
後退1步

神明保佑
前進2步

神明

無柸

相命

跋柸

安太歲

龍山寺

拜拜

跋柸

安太歲

拜拜

龍山寺